



**Fairer  
Scotland**  
Scottish  
Government



**Social Security Scotland**  
Tèarainteachd Shòisealta Alba

آیا نگران پرداخت مواردی  
اعم از اجاره، رهن یا  
قبض‌های انرژی به دلیل  
ویروس کرونا هستید؟ شما  
را راهنمایی می‌کنیم.



دولت اسکاتلند و شبکه مشاوره شهروندان در اسکاتلند آماده کمک‌رسانی به شما هستند. شما می‌توانید برای آگاهی از راهنمایی‌های موجود با خط تلفن مشاوره شهروندان اسکاتلند (۰۸۰۰ ۰۲۸ ۱۴۵۶) تماس بگیرید و مشاوره آنلاین از طریق ([cas.org.uk](http://cas.org.uk)) دریافت کنید یا از طریق [cas.org.uk/bureaux](http://cas.org.uk/bureaux) با دفاتر محل‌تان تماس بگیرید.

### رهن/اجاره

بیشتر افرادی که رهن می‌دهند، تسهیلات تعویق در پرداخت رهن تا سه ماه را فراهم کرده‌اند. به دلیل حجم بسیار بالای تقاضا، بسیاری از آنها از مشتریان می‌خواهند تا در صورت امکان از طریق اینترنت درخواست کنند. در صورتی که قسط عقب‌افتاده داشته باشید، نمی‌توانید این کار را انجام دهید.

اگر مستأجر هستید، باید با موجر خودتان صحبت کنید و ببینید که آیا امکان دارد طی این مدت در پرداخت اجاره‌ها دست شما را باز بگذارد یا نه. دولت اسکاتلند اقداماتی صورت داده است تا حداقل مدت اخطار برای افراد ساکن خانه‌های استیجاری به شش ماه افزایش یابد - و بدین ترتیب از شما در برابر اخراج شدن محافظت می‌شود.

همچنین صاحبخانه‌ها تشویق شده‌اند تا با مستأجرانی که در پرداخت اجاره‌بها مشکل دارند، انعطاف‌پذیر باشند و ضمن دریافت اجاره‌بهای کمتر، تسهیلات تعویق در پرداخت اجاره را برای مستأجران فراهم کنند.

### قبض انرژی و سایر قبوض

اگر در پرداخت قبوضی اعم از برق و تلفن مشکل دارید، با شرکت خدمات‌دهنده تماس بگیرید تا از پشتیبانی‌های قابل دریافت اطلاع پیدا کنید. همچنین برای دریافت مشاوره رایگان، می‌توانید با Home Energy Scotland به شماره ۰۸۰۸ ۸۰۸ ۲۲۸۲ تماس بگیرید.

نهاد ناظر بر پهنای باند یعنی Ofcom به ارائه‌دهندگان پهنای باند گفته است که اینترنت کسانی که توانایی پرداخت هزینه را ندارند، قطع نشود. بهتر است مستقیماً با شرکت خدمات‌رسان تماس بگیرید تا متوجه شوید که چه کمکی می‌توانند به شما بکنند.

اگر مشکلات مالی دارید، باید با هر یک از خدمات و سرویس‌هایی که در آن مشترک هستید تماس بگیرید - در این برهه زمانی، بسیاری از آنها راضی به توقف پرداخت‌ها هستند. به عنوان مثال، شرکت Sky Sports این امکان را به مشتریان خودش می‌دهد تا با مراجعه به [Sky.com](http://Sky.com)، پرداخت آبونمان خودشان را به تعویق بیندازند.

## مزایا

در صورتی که درآمد شما کاهش پیدا کرده است، مزایایی وجود دارد که ممکن است مستحق دریافت آن باشید. حسابگر مزایا در وبسایت **Entitledto.co.uk** می‌تواند به شما کمک کند تا از مزایای در دسترس‌تان اطلاع یابید.

برای کسب اطلاعات بیشتر و درخواست مزایا با وزارت کار و بازنشستگی (Department for Work & Pensions, DWP) تماس بگیرید. مطالبات خود را می‌توانید به صورت آنلاین یا تلفنی درخواست کنید. با این حال، مراکز کار برای کسانی که نیاز به پشتیبانی حضوری برای مطالبات خود دارند، باز است.

حجم تماس‌ها طی این مدت بالاست ولی لطفاً صبور باشید و پشت خط بمانید تا از مواردی که مستحق دریافت آن هستید مطلع شوید. هر روزی که تماس نگیرید یا در صف تماس منتظر نمانید، ممکن پول خودتان را از دست بدهید.

اگر شما واجد شرایط دریافت مزایای DWP باشید، ممکن است بتوانید از سازمان تأمین اجتماعی اسکاتلند پول دریافت کنید - آنها به افرادی که نوزادی در راه دارند، فرزندان خردسال دارند، از کسی مراقبت می‌کنند، و کسانی که برای هزینه مراسم کفن و دفن نیاز به کمک دارند، و تعدادی موارد دیگر، کمک مالی ارائه می‌دهند.

## پشتیبانی شورا

شوراهای محلی نیز می‌توانند پشتیبانی فراهم کنند. مزایای مسکن، تخفیف در مالیات شورا یا آزادی در پرداخت اجاره می‌تواند از گزینه‌های ممکن باشد.

شوراها همچنین «صندوق رفاه اسکاتلند» (Scottish Welfare Fund) را مدیریت می‌کنند - این صندوق به افرادی که در موقعیت اضطراری قرار دارند و هیچ راهی برای پرداخت مایحتاج خود، اعم از غذا، گاز یا برق را ندارند، پول پرداخت می‌کند.

## بانک‌های غذا

ابتدا تحقیق کنید که چه پشتیبانی‌هایی از طرف شورا برایتان در دسترس است - شورای شما ممکن است با پرداخت پول یا کوپن غذا بتواند به شما کمک کند.

برای اطلاع از جزئیات بیشتر در مورد بانک غذایی محلی خودتان می‌توانید به **trusselltrust.org** و **foodaidnetwork.org.uk** نیز مراجعه کنید. بانک غذا نحوه دریافت کوپن را به شما توضیح خواهد داد.

## قبض‌های دیگر

اگر برای پرداخت قبض‌های دیگر نیز مشکل دارید، با تمام شرکت‌های خدمات‌رسان و بستانکاران خودتان تماس بگیرید - برای اطلاع از اینکه آیا در این مدت امکان کاهش وام، استفاده از کارت‌های اعتباری، معاملات مالی، و سایر پرداخت‌ها وجود دارد یا خیر، بهتر است مستقیم با آنها تماس بگیرید.

شبکه بی‌بی‌سی ایجاد تغییراتی را که برای مجوز تلویزیونی رایگان ویژه افراد بالای ۷۵ سال برنامه‌ریزی کرده بود به تعویق انداخته است. این بدان معناست که مجوز رایگان تا ۳۱ ژوئیه سال ۲۰۲۰ به قوت خود باقی خواهد ماند.

## خوداشتغالی

اگر شغل آزاد دارید، ممکن است واجد شرایط دریافت پشتیبانی از طرف «طرح حمایت درآمدی خویش‌فرمایان» (Self-employment Income Support Scheme) از دولت انگلستان، باشید. برای اطلاعات بیشتر به **cas.org.uk** مراجعه کنید.

## مرخصی با حقوق

مرخصی با حقوق به این معنی است که کارکنان در لیست حقوق و دستمزد باقی می‌مانند، ولو اینکه سر کار نباشند. مشاغل می‌توانند ۸۰٪ از دستمزد کارمندان خودشان و تا حداکثر ۲,۵۰۰ پوند به ازای هر کارمند را هر ماه قبل از کسر مالیات از دولت مطالبه کنند. شرکت شما می‌تواند در صورت تمایل، این مبلغ را بالا ببرد. شرکت موظف است کتباً به شما اطلاع بدهد که به مرخصی با حقوق رفته‌اید.

## زمان انتظار

لطفاً توجه داشته باشید که در حال حاضر تقاضاهای زیادی برای بسیاری از این خدمات وجود دارد. اگر برایتان میسر است، درخواست‌تان را به صورت آنلاین بدهید. اگر نمی‌توانید، آمادگی داشته باشید که در صورت تماس، در صف انتظار بمانید. ابتدا امکان برقراری تماس رایگان را بررسی کنید. ممکن است وسوسه شوید که از طریق تلفن، برنامه‌های خودتان را پیگیری کنید، اما حجم زیاد تماس‌ها می‌تواند باعث تأخیر در خدمات شود.

برای پشتیبانی رایگان و محرمانه در مورد هرگونه نگرانی مالی، می‌توانید با شماره تلفن ۰۸۰۰ ۰۲۸ ۱۴۵۶ تماس بگیرید یا به **cas.org.uk** مراجعه کنید، یا از طریق **cas.org.uk/bureaux** با دفاتر محلی‌تان تماس بگیرید.